



**ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ ПО ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ ВОДОЙ,
ПРОДОВОЛЬСТВИЕМ, ЭНЕРГИЕЙ И ЭКОСИСТЕМАМИ В ТРАНСГРАНИЧНЫХ БАССЕЙНАХ В
РАМКАХ КОНВЕНЦИИ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ ВОДАМ**

Женева, 8–9 сентября 2013 года

Предварительная повестка дня

Время проведения: 8 сентября 2014 г., 10.00-13.00 и 15.00–18.00; 9 сентября 2014 г., 9.30-12.30 и 14.30–17.30

Место проведения: Зал заседаний V, Дворец Наций

Рабочие языки: английский, французский и русский с синхронным переводом

На шестой сессии (Рим, 28-30 ноября 2012 года) Совещания Сторон Конвенции по Охране и Использованию Трансграничных водотоков и Международных озер включила в программу работы на 2013-2015 годы. Это решение было обусловлено пониманием того, что трения и потенциальные конфликты в управлении ресурсами могут быть обусловлены конкуренцией между секторами, преследующими свои цели, непредусмотренными последствиями управления водными ресурсами и компромиссов между секторами, как на национальном, так и на международном уровне. С помощью совместной оценки ситуации в трансграничных бассейнах и улучшения базы знаний, может быть достигнута синергия и выявлены возможные способы решения проблем.

Стороны решили, что Целевая группа по взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами и Рабочая группа по интегрированному управлению водными ресурсами будут ответственны за оценку.

Процесс и охват были обсуждены на первом заседании Целевой группы (Женева, 8-9 апреля 2013 года), а также был представлен возможный подход.

Для этой цели, второе совещание Целевой группы призвано:

- Предоставить обзор состояния подготовки на данный момент¹;
- Рассмотреть подход к оценке взаимосвязи, включая методологию, в рамках Конвенции по трансграничным водам;
- Обсудить выводы и опыт, полученный при проведении оценок, выполненных на данный момент;
- Рассмотреть подготовку к предстоящим оценкам бассейнов, заслушать соответствующие ожидания, и обсудить их особенности;
- Обсудить формат и элементы предстоящих оценок бассейнов, а также общего отчетного доклада о проведении оценки;
- Договориться о дальнейших шагах текущего процесса;
- Предложить возможную дальнейшую деятельность для включения в программу работ в рамках конвенции на 2016-2018 годы.

Совещание проводится при финансовой поддержке Федерального департамента окружающей среды Швейцарии и Министерства иностранных дел Финляндии.

¹ Состояние оценки взаимосвязи, а также основные предпосылки можно найти в следующем документе,
http://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2014/WAT/06Jun_25-26_Geneva/ECE_MP.WAT_WG.1_2014_6_RUS.pdf





ПОНЕДЕЛЬНИК, 8 СЕНТЯБРЯ

10.00–10.45

Слова приветствия и открытие заседания

Г-н Николас Бонвуазен, Руководитель секретариата Конвенции по трансграничным водам, Отдел окружающей среды, ЕЭК ООН

Открытие заседания

Г-н Сеппо Реколайнен, Директор Центра по проблемам пресной воды, Институт окружающей среды (SYKE), Финляндия, и Председатель Целевой группы по взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами

Открытие/Основные темы

Инвестиции в Водно/Продовольственный/Энергетический Нексус программ Глобального Экологического Фонда для увеличения ресурсов и обеспечения экологической безопасности

Г-жа Астрид Хиллерс Старший Эколог(GEF)

Введение в проведение оценки взаимосвязи: цели, охват и ожидаемые результаты

Г-жа Аннукка Липпонен, ЕЭК ООН

10.45–13.00

СЕССИЯ 1: Методология

Эта сессия представляет методологию, разработанную в рамках Конвенции по трансграничным водам для оценки взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами. Подход к оценке был доработан с учетом опыта, полученного во время пилотной оценки бассейна Алазани/Ганых, а также с учетом применения в бассейне реки Сава, а также полученных комментариев.

Модератор: *Г-н Николас Бонвуазен, Руководитель секретариата Конвенции по трансграничным водам*

Методология, разработанная для оценки взаимосвязи в рамках Конвенции по трансграничным водам
Г-н Марк Хоуэлс, профессор, Королевский технологический институт (KTH), Стокгольм (консультант ЕЭК ООН)

Предлагаемая методология для институциональной оценки

Г-н Кристиан Бретаут, Женевский университет

Комментарий приглашенного участника: Взаимосвязь с точки зрения управления земельными ресурсами и продовольственной безопасности – возможные индикаторы

Г-жа Луция Плушке, Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО)

Комментарий приглашенного участника: Экономические аспекты

Г-жа Татьяна Ефимова, Организации экономического сотрудничества и развития (OECD)

Обсуждение

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ:

- Является ли методология исчерпывающей? Применима ли она для всех бассейнов?
- Присутствуют ли в подходе серьезные пробелы?

13.00–15.00

Обед



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



MINISTRY FOR FOREIGN
AFFAIRS OF FINLAND



Federal Ministry for the
Environment, Nature Conservation,
Building and Nuclear Safety



14.00-15.00: Обеденная сессия (по приглашению): Планируемая оценка бассейна реки Сырдарья

Представители стран, национальные координаторы, ЕЭК ООН и партнерские организации, вовлеченные в процесс встретятся для обсуждения оценки, ее организации, временные рамки и обязанности

15.00–16.30

СЕССИЯ 2: Ожидания от применения подхода: прогресс в оценке взаимосвязи в рамках Конвенции по трансграничным водам

На этой сессии будет представлен для обсуждения прогресс в проведении оценки взаимосвязи, а именно, на примере пилотного проекта, на котором была испытана методология: бассейн реки Алазани/Ганых, а также пример второй проведенной оценки, в бассейне реки Сава

Модератор: *Г-н Сеппо Реколайнен, SYKE*

Анализ оценки взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами в бассейне реки Алазани/Ганых

Г-жа Матанат Авазова, Заместитель Директора Национального Департамента Экологического Мониторинга, Министерство Экологии и Природных Ресурсов Азербайджана, Министерство Экологии и Природных ресурсов, Азербайджан и Александр Миндорашивили Глава Службы по Водным Ресурсами, Министерство охраны окружающей среды Грузии.

Предварительные выводы, сделанные при оценке взаимосвязи и межсекторальная координация в бассейне реки Сава

Г-н Дежан Коматина, Секретарь, Международная комиссия по реке Сава

Обсуждение

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ:

- Какие могут быть преимущества от оценки взаимодействия в бассейне? Какая составляющая подхода особенно удалась? Должны ли быть внесены какие-либо изменения в процесс?
- Каков потенциал использования выводов, полученных в результате оценки, для ответа на актуальные вопросы политики в странах/бассейнах и для информационного обеспечения текущих политических процессов?
- Намерения использовать выводы? Возможные последующие действия?

16.30–18.00

СЕССИЯ 3: Бассейны рек, которые будут оценены в дальнейшем

В общем, в переписках с другими странами и совместными органами, а также определения необходимого финансирования, из числа изначально предложенных речных бассейнов были выбраны бассейны, которые будут оценены

После презентации каждого бассейна, представителям приграничных стран будет предоставлено слово.

Координатор: *Г-н Крис Северин, руководитель проекта, GEF*

Вопросы взаимосвязи в бассейне реки Сырдарья

Г-н Вадим Соколов, Глобальное водное партнерство

Оценка взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами в бассейне реки Сырдарья: предлагаемый подход

Г-жа Аннукка Липпонен, секретариат Конвенции по трансграничным водам

Роль воды для продовольствия, энергии и экосистем в бассейне реки Нигер

Г-н Джин Абдиас Компоре, Специалист по окружающей среде, Бассейновое управление реки Нигер



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



MINISTRY FOR FOREIGN
AFFAIRS OF FINLAND



Federal Ministry for the
Environment, Nature Conservation,
Building and Nuclear Safety



Подход к взаимосвязи между водой, продовольствием, энергией и экосистемами в бассейне реки Нигер

Г-н Франклин ван Веерт, Международные водно-болотные угодья (Wetlands international)

Система водоносных горизонтов Северо-Западной Сахары: изученность, проблемы и необходимость межсекторального подхода

Г-н Дамьель Латреш, Обсерватория Сахары и Сахеля (ОСС)

Оценка Системы водоносных горизонтов Северо-Западной Сахары с учетом взаимосвязи: поддержка сотрудничества и необходимость межсекторального подхода

Г-н Димиртис Фалустос, Глобальное водное партнерство, регион Средиземного моря

Другие возможные речные бассейны, исследованные для проведения оценки (краткие сообщения об изменениях статуса/перспективах):

- Река Исонзо/Сока – Г-н Паоло Анжелини, Глава Делегации Альпической Конвенции в Италии, Председатель Постоянного Совета во время Председательства Италии 2013-2014 Итальянское Министерство Окружающей Среды, Территории и Моря .

Обсуждение

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ:

- Ожидания относительно запланированных оценок?
- Какие-то определенные вопросы по применению методологии в этих бассейнах? Что должно быть принято во внимание?

ВТОРНИК, 9 СЕНТЯБРЯ

9.30–11.30

СЕССИЯ 4: План и формат оценки речных бассейнов, показатели

Предлагаемая общая структура оценки речных бассейнов, включая графические элементы, будет представлена на этой сессии. Участникам предлагается представить свои комментарии время обсуждения.

При оценке взаимосвязи в рамках Конвенции, показатели используются на разных уровнях: на национальном уровне(для прибрежных стран); бассейновом уровне, и специальные показатели для определённых межсекторальных вопросов. Такой подход обращает внимание на необходимость нахождения соотношения между единообразным общим подходом ко всем оцениваемым бассейнам, и в то же время необходимостью адекватного отражения специфики каждого из них.

Такой подход к показателям будет рассмотрен во время групповых обсуждений в свете полученного опыта и с учетом характеристик различных бассейнов. Будет выбран докладчик от каждой группы, который сообщит о результатах группового обсуждения всем участникам в конце заседания.

Модератор: Г-н Марк Хоуэллс, *Котолевский технологический институт*

Предлагаемый план и формат оценки речных бассейнов

Г-жа Аннукка Липпонен, Секретариат Конвенции по трансграничным водам

Модели карт и графиков

Г-жа Леся Николаева, Zoë экологическая сеть



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



MINISTRY FOR FOREIGN
AFFAIRS OF FINLAND



Federal Ministry for the
Environment, Nature Conservation,
Building and Nuclear Safety



Обсуждение

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ:

- Является ли предложенная структура целесообразной?
- Является ли соотношение качественной и количественной информации в подходе верным?
- Помогают ли предложенные графики разъяснить и эффективнее донести некоторые основные результаты оценки? Обращают ли модели внимание на важные аспекты? Могут ли подобные карты и графики быть составлены для всех бассейнов, которые планируется оценить?

Показатели взаимосвязи и их использование в оценке:

Г-жа Лусия де Страссер, Котловский технологический институт

Комментарий приглашенного участника: *г-жа Лучия Плушке, ФАО*

Обсуждение в малых группах по бассейнам:

Для бассейнов, где оценка проводится в настоящий момент, обсуждение будет сосредоточено на рассмотрении уместности показателей и их способности подкреплять (в том числе, с помощью количественных данных) основные вопросы взаимосвязи. Для бассейнов, которым оценка только

предстоит, большой список возможных показателей будет рассмотрен, а также их уместность и важность для обсуждаемого бассейна.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ В ГРУППАХ : QUESTIONS FOR DISCUSSION IN GROUPS:

- Является ли соотношение качественной и количественной информации в подходе целесообразным?
- Отражают ли доступные базы данных информации национального уровня (например, информация, предоставленная Всемирным банком, и т.д., список будет предоставлен) реальное положение вещей, и могут ли они применяться?
- Для бассейнов, где оценка проводится в настоящий момент: пригодны ли показатели, применяющиеся на разных уровнях? Отражают ли они основные различия между секторами или ресурсами прибрежных стран и важность межсекторальных связей и компромиссов?
- Для бассейнов, которым предстоит оценка: являются ли предложенные показатели подходящими и уместными для «Вашего» бассейна?
- Для всех: существуют ли серьезные опасения, связанные с показателями, относительно доступности данных, или относительно проблем, связанных с различием применяемых в странах подходов?

Доклады групп о результатах своей работы на пленарном заседании.

11.30-12.30

СЕССИЯ 5: Общий отчетный доклад по итогам оценки в рамках Конвенции по трансграничным водам

Во время данной сессии будут обсуждены охват, структура и содержание общего отчетного доклада по итогам оценки взаимосвязи. Доклад должен быть подготовлен к седьмому заседанию Совещания Сторон Конвенции по трансграничным водам, который состоится в ноябре 2015 года.

Предполагается, что этот доклад будет содержать общую или обзорную часть, а также накопленный материал по итогам оценки всех бассейнов. По практическим соображениям, сведения по оцененным бассейнам должны будут быть включены в краткой форме.

Ожидается, что, по меньшей мере, в некоторых из бассейнов и после осени 2015 года будет продолжаться более детальная аналитическая работа или моделирование. Таким образом, отчетный доклад для 2015 года не предполагает отражение всей широты и глубины работы в рамках оценки взаимосвязи.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



MINISTRY FOR FOREIGN
AFFAIRS OF FINLAND



Federal Ministry for the
Environment, Nature Conservation,
Building and Nuclear Safety



Модератор: Г-н Сеппо Реколайнен, SYKE

Предлагаемый охват и структура отчетного доклада по итогам оценки взаимосвязи
Г-жа Аннука Липпонен, Секретариат Конвенции по трансграничным водам

Обсуждение

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ:

- Необходимы ли другие вспомогательные материалы – резюме, концептуальная записка?
- Заинтересованы ли партнерские организации внести вклад в доклад

12.30–14.30

Обед

14.30–16.00

СЕССИЯ 6: Другие инициативы по взаимосвязи и потенциал для совместной деятельности

Различные организации осуществляют инициативы по различным аспектам взаимосвязи между ресурсами, и с некоторыми из них сотрудничество уже установлено. Целью данной сессии является рассмотрение дальнейших возможностей для совместной деятельности.

Инфраструктурные решения для взаимосвязи

Г-н Джеймс Далтон, *Международный союз охраны природы/Международная водная ассоциация*

Оценка Совместным исследовательским центром взаимосвязи в бассейнах рек Дунай и Мекру

Г-н Джованни Бидоглио, *Совместный исследовательский центр Европейской Комиссии*

Экосистемы, Вода, Энергия и Продовольствие — 3-S Бассейны реки: Лаос, Вьетнам, Камбоджа

Г-жа Трейси Фаррелл, *Старший Технический директор (программа реки Меконг) Интернационал Сохранения*

Трансграничное сотрудничество между Камбоджой и Вьетнамом Интегрированное Управление Водными ресурсами в суб- бассейнах Сезан и Сре Пок

Г-н Тран Мин Кхой *Институт Качества воды и Окружающей среды, Южный институт Планирования Водных Ресурсов, Вьетнам*

Межсекторальные вопросы по бассейну Аральского моря

Г-н Вохиджон Ахмаджонов, *Заместитель Председателя Исполнительного Комитета Международного Фонда Спасения Арала*

Национальные диалоги по водной политике в рамках Водной инициативы Европейского Союза

Г-н Пеэл Мардисте, *ЕЭК ООН*

Вопросы для организаторов, внедряющих другие инициативы в связи с взаимосвязью:

- Какие существуют возможности для обмена опытом между Вашей инициативой и оценкой в рамках Конвенции?
- Ведется ли какая-то конкретная совместная деятельность, например, организация семинаров, аналитическая работа и моделирование, создание возможностей в странах и бассейнах для обсуждения выводов с заинтересованными сторонами, последующие проекты, и т.д.

15.15-17.00

СЕССИЯ 7: Дальнейшие шаги в оценке взаимосвязи в рамках Конвенции по трансграничным водам и идеи для последующих действий в следующей программе работ



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



MINISTRY FOR FOREIGN
AFFAIRS OF FINLAND



Federal Ministry for the
Environment, Nature Conservation,
Building and Nuclear Safety



Дальнейшие шаги и график работ по проведению оценки взаимосвязи будет обсужден и согласован. Оценка была отмечена как один из приоритетов на период следующей программы работ в рамках Конвенции, на период 2016-2018 годов, во время девятого заседания Рабочей группы по интегрированному управлению водными ресурсами (25-25 июня, Женева). Таким образом, возможная дальнейшая деятельность по оценке взаимосвязи будет рассмотрена во время последней сессии, где участникам предлагается высказать свои идеи.

Председатель: *Г-н Сеппо Реколайнен, SYKE*

Итоги обсуждения: *Г-н Сеппо Реколайнен, SYKE и Г-жа Аннукка Липпонен, Секретариат Конвенции по трансграничным водам*

Закрытие совещания



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



MINISTRY FOR FOREIGN
AFFAIRS OF FINLAND



Federal Ministry for the
Environment, Nature Conservation,
Building and Nuclear Safety